



---

# BELGIUM-SONG

## Song against bullying

## 't Schoolhuis Opwijk Belgium

(music: Mia from Gorki)

Maybe you have a lot of problems,  
probably others treated you very bad.  
However I've never done you wrong.  
But you made my life already really sad.

I've never learned how to defend myself.  
It's not that you have more or less qualities than me.  
You even could become my friend  
Are you suffering from jealousy?

### *instrumental*

The things you do are hurting me a lot.  
I'm scared they will make scars on my heart.  
If I could help I would be happy to.  
Because it's strange behaving cruel seems normal to you.

To the bullies I can only say:  
I don't understand you act this way,  
You can always be friendly to me,  
because: No one was born a bully!

### *instrumental*

I've never learned how to defend myself.  
It's not that you have more or less qualities than me.  
You even could become my friend  
Are you suffering from jealousy?

To the bullies I can only say:  
I don't understand you act this way,  
You can always be friendly to me,  
because: No one was born a bully!



---

***instrumental***

To the bullies I can only say:  
I don't understand you act this way,  
You can always be friendly to me,  
because: No one was born a bully!

***instrumental***



---

## BULGARIA-SONG

**GERGANA AND DESSISLAVA**

There are three important things for people

And life depends on them.

The first important thing for everyone is love

Because without it life has no sense.

Faith gives us strength to live

force to grow seeds.

With faith ripes every fruit

which generously gives us land.

With love and faith is full the world

What we need is hope only.

A friend in need is a friend indeed

Our friends we can always rely on.

Chorus:

My dear friends, my faithful dear friends,

In trouble I have one of them beside me

You can't buy friends with all the money you have

A friendship is a gift to take delight in.



---

## GERMANY-SONG

Alles kann besser werden

Everything can become better ...

Alles Kann Besser Werden Songtext Alles kann besser werden

Holen wir uns den Himmel auf Erden

Alles soll besser werden

Holen wir uns den Himmel auf Erden

Alles wird besser werden

Wir holen uns den Himmel auf Erden

Und keiner muss sein Leben mehr gefährden

Einer der kostbarsten Schätze auf Erden

Ich will raus aus dieser Scheiße hier

Doch ich weiß nicht, wie das gehen soll

Raus aus diesem scheiß Revier

Doch ich weiß nicht, wie das gehen soll

Man sperrt mich hier in diesen Bezirk

Weil ich den Rest der Welt nicht sehen soll

Ich werde aus diesem Knast heraus spazieren

Wenn ich weiß, wohin ich gehen soll

Alles kann besser werden

Holen wir uns den Himmel auf Erden

Alles soll besser werden

Holen wir uns den Himmel auf Erden

Alles wird besser werden

Wir holen uns den Himmel auf Erden

Und keiner muss sein Leben mehr gefährden

Einer der kostbarsten Schätze auf Erden

Auch wenn du jetzt bitterlich weinst

Bitte gib nicht auf

Auch wenn du grad das Leben vermeinst

Bitte gib nicht auf

Auch wenn du dir verstorben scheinst



---

Bitte gib nicht auf  
Auch wenn alles verdorben scheint  
Gib nicht auf

Alles kann besser werden  
Holen wir uns den Himmel auf Erden  
Alles soll besser werden  
Holen wir uns den Hommel auf Erden  
Alles wird besser werden  
Wir holen uns den Himmel auf Erden  
Und keiner muss sein Leben mehr gefährden  
Einer der kostbarsten Schätze auf Erden

I can see beyond the borders of here  
And I know there's more for me  
I'm not afraid to face what they fear  
If it means I can be free  
Discourage me if you think you can  
But I won't stop till I'm out of here  
Yeah, I just don't give a damn  
Not afraid to face what they fear

Alles kann besser werden  
Holen wir uns den Himmel auf Erden  
Alles soll besser werden  
Holen wir uns den Himmel auf Erden  
Alles wird besser werden  
Wir holen uns den Himmel auf Erden  
Und keiner muss sein Leben mehr gefährden  
Einer der kostbarsten Schätze auf Erden

Alles kann besser werden  
(Alles wird besser werden)  
Holen wir uns den Himmel auf Erden  
Alles soll besser werden  
Holen wir uns den Himmel auf Erden  
Alles wird besser werden  
Bitte gib nicht auf  
Wir holen uns den Himmel auf Erden  
Und keiner muss sein Leben mehr gefährden  
Einer der kostbarsten Schätze auf Erden



---

Bitte gib nicht auf  
Bitte gib nicht auf  
Bitte gib nicht auf  
Gib nicht auf

### ANDREAS BOURANI

#### Eisberg Lyrics

Ich zeig dir nur die weiße Spitze.  
Die gute Seite rein und klar.  
Der ganze Dreck auf dem ich sitze ist für dein Auge unsichtbar.

Bin wie ein Eisberg, hart und unverletzbar.  
Ich treib alleine auf dem Meer.  
Nehm jede Welle ohne Mühe.  
Aber mein kaltes Herz schlägt schwer.

Und tief unterm Eis fühl ich mich so wie du.  
Ich steuer irgendwo da draußen auf die Lichter zu.

Ich will glänzen.  
Ich will scheinen.  
Und ich tu als tät nichts weh.  
Würd dir gerne alles zeigen.  
Bin ein Eisberg auf der See.

Vielleicht wird's Morgen für mich regnen.  
Und irgendwann ergeb ich mich.  
Wenn wir uns je wieder begegnen.  
Dann zeig ich dir mein wahres ich.

Und tief unterm Eis fühlst du dich so wie ich.  
Ich steuer irgendwo da draußen immer Richtung Licht.

Ich will glänzen.  
Ich will Scheinen.



---

Und ich tu als tät nichts weh.

Würd dir gerne alles zeigen.

Bin ein Eisberg auf der See.

Ich werd mich aus dem Wasser heben.

Und dich mit nach oben ziehen.

Wir werden überm Eismeer schweben.

Und zum ersten mal verstehen.

Oh Oh Oh ...

Ich will Glänzen.

Ich will scheinen.

Und ich tu als tät nichts weh.

Würd dir gerne alles zeigen.

Bin ein Eisberg auf der See.

Ich will glänzen.

Ich will scheinen.

Und ich tu als tät nichts weh.

Würd dir gerne alles zeigen.

Bin ein Eisberg auf der See





---

## GREECE-SONG

The power in me

when I was a kid I felt alone had no one by my side

I felt so different(x2)

I was the last one anyone turned for help

but then EMB came(x2)

I would have been lost in a world with no lights

but now that you are here I feel so much stronger

cause I want happiness and I don't want more fights

so please stop acting like the way you do

cause I want peace and love into the whole wide world

so please stop bullying for your own good

maybe when I grow up I will find the strength to show them that

I have the power(x2)

I have the power to stand up for my own rights

I'm no outsider(x2)

I will have let my feelings come outside



---

as I don't have to hide them any (longer x3)

cause I want happiness and I don't want more fights

so please stop acting like the way you do

cause I want peace and love into the whole wide world

so please stop bullying for your own good

cause I want happiness and I don't want more fights

so please stop acting like the way you do

cause I want peace and love into the whole wide world

so please stop bullying for your own good(x3)



---

## ITALY-SONG

### SARA' PERCHE' SEI STRANO

#### Verse 1

Che confusione, sarà perché sei strano  
è un'emozione, scoprirti piano piano  
dammi la mano per starmi più vicino  
se ci stai bene saremo veri amici.

Cantiamo al ritmo del dolce tuo progresso  
è una vittoria, ma non mi sembra vero  
il pregiudizio, ma in che mondo siamo?  
“che ce ne frega” e insieme lo gridiamo!

#### Chorus ITA

Evviva evviva si sa, la vittoria c'è già  
e canta canta con me, tutto l'affetto che c'è  
se comprensione non c'è,  
basta una sola canzone, per provare emozione  
fuori e dentro di te.

#### Chorus ENG

Hey flying flying away, “higher and higher” we say  
'nd sing sing with me, all the love that you feel  
Don't you agree with me? a song is enough  
to thrill to us, together you and me.



---

### Verse 2

What a confusion, it could be 'cause you're strange  
I thrill to knowing you slowly by slowly  
just take my hand and stay closer to me  
if it's ok we could be true friends.

Let's start to sing and enjoy your switch  
You're a winner, I don't believe it yet  
The prejudice, What kind of world d' we live in?  
"but we don't mind" and everybody singing!

Chorus x2 ENGLISH-ITALIAN



---

## POLAND-SONG

The lyrics of the song song performed by Polish students,

**Marta Kułakowska and Aleksandra Kucaba,**

at Erasmus Minus Bullying festival in Helsinki

**Christina Aguilera, "Beautiful"**

[Spoken]

Don't look at me

Every day is so wonderful  
Then suddenly it's hard to breathe.  
Now and then I get insecure  
From all the pain, I'm so ashamed.

I am beautiful no matter what they say.  
Words can't bring me down.  
I am beautiful in every single way.  
Yes, words can't bring me down... Oh no.  
So don't you bring me down today.

To all your friends you're delirious,  
So consumed in all your doom.  
Trying hard to fill the emptiness.  
The pieces gone, left the puzzle undone.  
is that the way it is?

You are beautiful no matter what they say  
Words can't bring you down....oh no  
You are beautiful in every single way  
Yes, words can't bring you down, oh, no  
So don't you bring me down today...



---

No matter what we do  
(no matter what we do)  
No matter what we say  
(no matter what we say)  
We're the song inside the tune  
Full of beautiful mistakes

And everywhere we go  
(and everywhere we go)  
The sun will always shine  
(the sun will always, always shine)  
And tomorrow we might wake on the other side

We are beautiful no matter what they say  
Yes, words won't bring us down, no, no  
We are beautiful in every single way  
Yes, words can't bring us down, oh, no  
So don't you bring me down today

Oh, yeah, don't you bring me down today, yeah, ooh  
Don't you bring me down ooh... today



---

# ROMANIA-SONG

ROMANIAN GIRL

(song lyrics)

Ia uitați colegi la mine

Cat de bine straiu-mi vine

Merg pe drum,cu toti sunt prieten

Si de aceea eu sunt vesel

R:Sunt o româncuță prietenoasa tare

Sunt o româncuță prietenoasa foc

Sunt o româncuță ruptă ca din soare

Sunt o româncuță,si va cant mereu !

We are brothers on this world

About nation any word

We don't like the violence

We promote the tolerance

I'm a Romanian girl with a big smile

I'm a Romanian girl with many friend

I'm a Romanian girl and i hate the violence

I'm a Romanian girl and I sing for world !

Am venit aici la voi



---

Sa va spunem despre noi

România noastră-i mare

Pentru toti e-ncapatoare !

R: RO/EN



---

## SPAIN-SONG

### LET'S SHOUT IT OUT

I used to have lot of friends  
But a small thing can change your life  
One day I went to school  
And I didn't know why  
It was like I had no choice  
People laughed at me  
And some tears  
fell down my eyes  
I felt alone  
So I write this song to show you how I fell  
So help me please

Let's work together  
Let's help to shout it out  
To take a choice and take it away  
Let's be hopeful and find a scape  
I know is not easy but  
We all can do it with help

Inside my room, always alone  
I try to stay fine, but it's alright  
It's enough! This is so hard  
They insult me  
And hurt me  
I can't explain (explain)  
So help me please

Let's work together  
Let's help to shout it out  
To take a choice and take it away  
Let's be hopeful and find a scape  
I know is not easy but  
We all can do it with help

We have to stop this  
people cry for all the pain



---

They fall in their knees in the end of the day  
They have no choice, they have no voice  
Every day trapped in the same pain

Let's work together  
Let's help to shout it out  
To take a choice and take it away  
Let's be hopeful and find a scape  
I know is not easy but  
We all can do it with help



---

## TURKEY-SONG

### LIFE WOULD BE A FEAST

The happiest one in that world  
is the one, who gives happiness

The most loved one in that world  
is the one, who knows to love,

The richest one in that world  
is the one, who wins our hearts

This world is mine, This world is yours

and together we can share.

**2 If only all the world believe this,  
they believe this, life would be a feast**

**If only all people hold others' hands and unite  
we reach eternity.**

Come let's be friends,

Let's unite with all of the world

In the world full of love , and



---

let's live in peace and harmony

It doesn't matter where you come from

It doesn't matter who you are

Together we can change the world,

Together we can win

**3 If only all the world believe this,**

**They believe this, Life would be a feast.**

**If only all people hold others' hands and unite,**

**we reach eternity**